

taurus

WHITE & BROWN

DARKFIRE DAILY

Placa de inducción portátil

Portable induction plate

Plaque à induction portable

Induktionskochplatte

Piastra a induzione

Placa de indução portátil

Placa d'inducció portàtil

Inductie fornuis

Płyty indukcyjna

Επαγωγική πλάκα

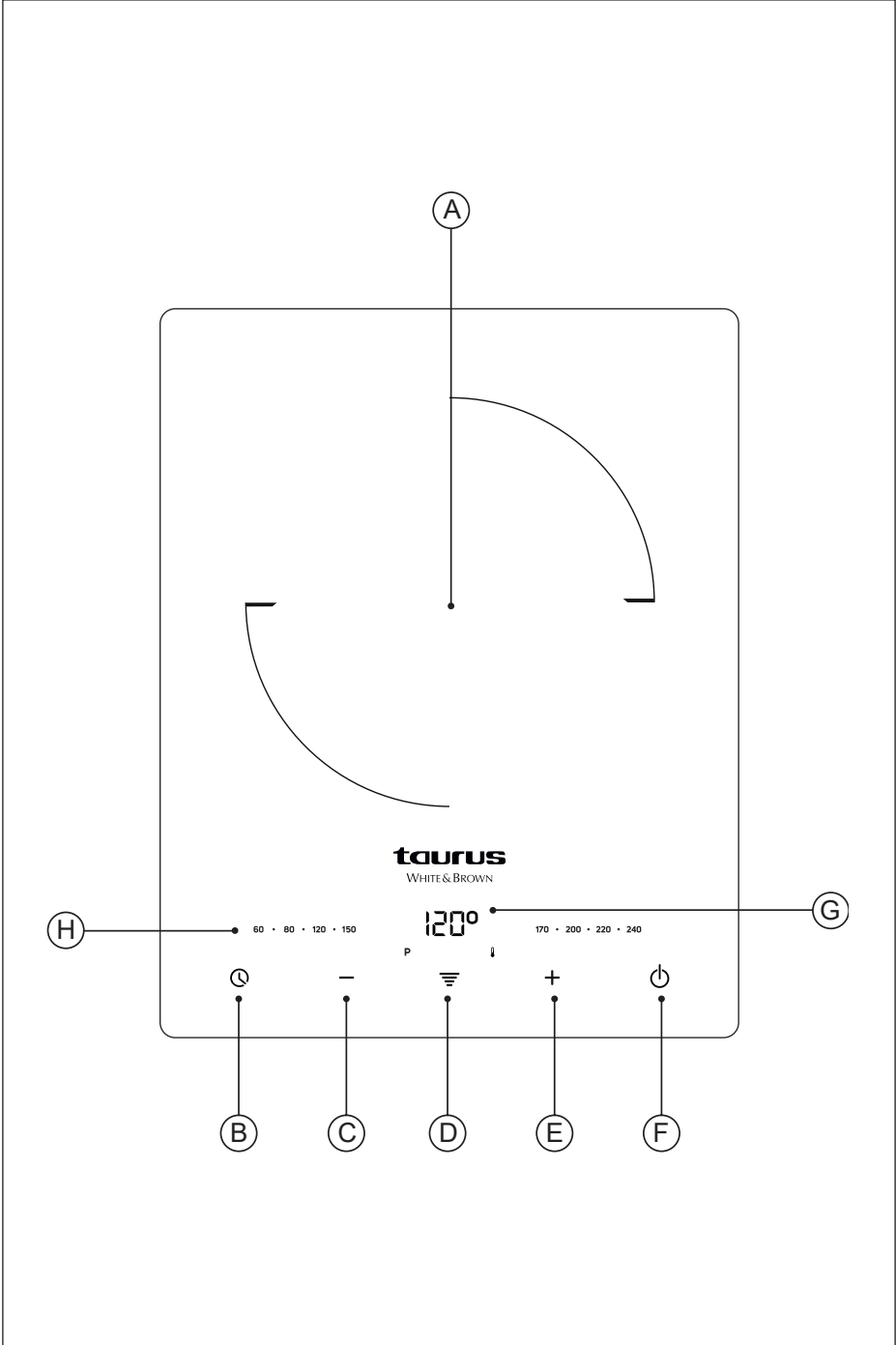
Индукционная плита

Placa a Inductie

Индукционна плоча

طباخ الحث





Español

Placa de inducción portátil Darkfire Daily

DESCRIPCIÓN

A	Fuego a inducción
B	Temporizador
C	Botón –
D	Selector de función
E	Botón +
F	Marcha/Paro
G	Pantalla
H	Indicador de temperatura

- Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Usar el utensilio de cocción adecuado al tamaño del foco de cocción.
- No cocinar los alimentos con exceso de agua. Cuanta más agua utilice más energía es necesaria.
- Siempre que pueda usar la olla a presión, ahorra tiempo y energía.
- Encender los focos de cocción solo cuando estén los recipientes listos y apagarlos antes de retirarlos.
- Los utensilios de cocción deben ser planos.
- Usar recipientes de cocción adecuados a la cantidad a cocinar. Usar recipientes grandes para poca cantidad aumenta el consumo de energía.
- Cocinar sin usar la tapa del recipiente de cocción aumenta el consumo de energía.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los

niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el utensilio con el que va a cocinar encima de la inducción.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.
- La pantalla mostrará 4 barras indicando así que está en el modo StandBy.

COCINAR CON MODO POTENCIA

- Pulse el botón + para empezar a cocinar. La pantalla mostrará P6 indicando así el nivel de potencia al que se inicia.
- Pulse el botón + o el botón – para cambiar el nivel de potencia.

NOTA: Existen 9 niveles de potencia equivalentes a:

P1: 200W, P2: 500W, P3: 800W, P4: 1000W, P5: 1200W, P6: 1400W, P7: 1600W, P8: 1800W, P9: 2000W

COCINAR CON MODO TEMPERATURA

- Pulse el selector de función dos veces para cambiar al modo de temperatura. La pantalla mostrará 200, indicando 200 °C.
- Para cambiar la temperatura, use los botones +, -.
- El indicador de temperatura seleccionada parpadeará y el indicador de temperatura más baja se iluminará. Éste va a ir evolucionando hasta llegar a la temperatura seleccionada.

NOTA: Este aparato tiene 8 niveles de temperatura:

60°C, 80°C, 120°C, 150°C, 170°C, 200°C, 220°C, 240°C.

USO DEL TEMPORIZADOR

- Para usar el Temporizador pulse el botón del temporizador.
- La pantalla mostrará 30 minutos. Use los botones +/- para cambiar el tiempo.
- Una vez seleccionado, espere 5 minutos hasta que el temporizador se active.
- Una vez transcurrido el tiempo, el aparato se parará automáticamente.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

CÓDIGOS DE ERROR

La pantalla puede mostrar distintos códigos de error.

- E0 → No se detecta utensilio en la placa
- E1 → No llega suficiente Voltaje a la placa.
- E2 → Demasiado voltaje en el interior.
- E3 → Termostato abierto
- E4 → Termostato roto o desconectado
- E5 → Termostato de la placa base abierto
- E6 → Termostato de la placa base roto o desconectado
- E7 → Sistema interior de detección de temperatura abierto.
- E8 → Error interno no determinado.
- E9 → Sobrecalentamiento.

Para el Error E0, mirar si el utensilio de cocina usado es apto para la inducción.

Para los errores E1 – E9, llevar el aparato al Servicio de Asistencia Técnica más cercano.

MENSAJES ESPECIALES

SÍNTOMAS	VALIDACIONES	REMEDIO
Una vez conectada y pulsado el botón de marcha/paro el aparato no se enciende	Hay una caída de tensión	Espere a que se resume el servicio
	¿Hay un problema interno del aparato?	
	Esta firmemente conectado a la corriente	Lleve el producto al servicio técnico de asistencia más cercano
El calentamiento es interrumpido durante el uso normal y se oye un "Beep"	¿Los utensilios son compatibles con la placa?	Si no, reemplaza el utensilio. Use siempre utensilios compatibles con la inducción.
	¿El utensilio está centrado?	Centre el utensilio en la placa de inducción
	Has removido el utensilio varias veces	Probablemente el sistema a apagado la placa automáticamente

English

Portable induction plate Darkfire Daily

DESCRIPTION

A	Induction hob
B	Timer
C	Button –
D	Function selector
E	Button +
F	On/Off button
G	LED screen
H	Temperature indicator.

- If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

PRACTICAL RECOMMENDATIONS

- Use cookware suitable for the size of the hotplate.
- Do not use excess water to cook foods. The more water used; the more energy needed.
- Whenever possible use a pressure cooker, it saves time and energy.
- Switch the hotplates on only when the cookware is ready and switch them off before removing it.
- Cookware must be flat.
- Use cookware suitable for the amount being cooked. Large pots used for small amounts increase power consumption.
- Cooking without using the lid for the cookware increases power consumption.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children

and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

- Do not store the appliance if it is still hot.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.

USE

- Connect the appliance to the mains.
- Put the cooking accessory which you will use to cook.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The LED display will show 4 lines indicating that it is in StandBy
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

COOKING WITH POWER MODE

- Push the Button + to start cooking. The LED screen will show P6 showing the power level where the cooking starts.
- Push the button + or – to change the power level.

NOTE: this appliance has 9 power levels equivalent to:

P1: 200W, P2: 500W, P3: 800W, P4: 1000W, P5: 1200W, P6: 1400W, P7: 1600W, P8: 1800W, P9: 2000W

COOKING WITH TEMPERATURE MODE

- Push the function selector two times from standby mode to change to temperature cooking mode. The LED display will show 200, indicating 200 °C.
- In order to change the temperature, push the buttons – and +.
- The Temperature LED indicator will blink at the temperature selected, while the lower temperature LED will come. This one will go running up until it reaches the selected temperature.

NOTE: This appliance has 8 temperature levels equivalent to:

60°C, 80°C, 120°C, 150°C, 170°C, 200°C, 220°C, 240°C.

TIMER FUNCTION

- In order to use the timer, push the timer button.
- The LED display will show 30 minutes. Use the buttons +/- to change the time.
- Once selected, wait for 5 seconds until the timer is activated automatically.
- Once the time has run out, the appliance will stop working and it will go to StandBy

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

ERROR CODES

The screen can show different Error codes.

- E0 → The accessory you are using is not detected.
- E1 → Don't reach minimum voltage
- E2 → Too much Voltage for the plate.
- E3 → Thermostat open
- E4 → Thermostat broke
- E5 → PCB Thermostat open
- E6 → PCB Thermostat Broken
- E7 → Interior temperature detection system broke.
- E8 → Internal error not determined.
- E9 → Overheating.

For E0, check if the accessory for cooking is induction compatible.

Fore E1 – E9, take the appliance to the closest Technical assistance Service.

SPECIAL MESSAGES

PROBLEM	CHECK	IF CHECKING IS POSITIVE
Once connected and pushed the button on/off the appliance doesn't come on	There's a voltage drop	Wait until the service is resumed
	There's a problem inside the appliance?	
	It is plugged firmly to the AC outlet?	Take your appliance to the closest Technical Assistance Service
The heating is broken during the use and you can hear a "Beep"	The cooking accessories are able to go on induction?	If not, replace them for ones that can. Always use induction capable accessories
	Is the accessory centered?	Center the accessory to the induction plate
	Have you moved the accessory several times?	Probably the system has shut down the appliance automatically. Press the On/Off button

Français

Plaque à induction portable Darkfire Daily

DESCRIPTION

A	Feu à induction
B	Minuterie
C	Bouton -
D	Sélecteur de fonction
E	Bouton +
F	Marche/Arrêt
G	Écran
H	Indicateur de température

- Si votre modèle ne dispose pas des accessoires précédemment décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

CONSEILS PRATIQUES

- Utiliser l'ustensile de cuisson adéquate de la taille du feu de cuisson.
- Ne pas cuire les aliments dans trop d'eau. Plus d'eau implique une majeure consommation d'énergie.
- Utiliser la marmite à pression autant que possible car elle permet d'économiser du temps et de l'énergie
- Allumer les feux de cuisson seulement lorsque que les récipients sont prêts et les éteindre avant de les retirer.
- Les ustensiles de cuisine doivent être plats
- Utiliser des récipients de cuisson adaptés à la quantité à cuisiner. Utiliser des récipients de grande taille pour de petites quantités implique une majeure consommation d'énergie.
- Cuire sans utiliser le couvercle de la marmite augmente la consommation d'énergie.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

- Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

- Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION

- Vérifier d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

UTILISATION

- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'ustensile de cuisson sur le feu à induction.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- L'écran affichera 4 barres indiquant que la plaque est en mode Veille.

CUISINER AVEC LE MODE PUISSANCE

- Appuyer sur la touche + pour commencer à cuisiner. L'écran affichera la mention P6 indiquant le niveau de puissance auquel il démarre.
- Appuyer sur le bouton + ou - pour modifier le niveau de puissance.

NOTE: Il existe 9 niveaux de puissance équivalents à :

P1 : 200 W, P2 : 500 W, P3 : 800 W, P4 : 1000 W, P5 : 1200 W, P6 : 1400 W, P7 : 1600 W, P8 : 1800 W, P9 : 2000 W

CUISINER AVEC LE MODE TEMPERATURE

- Appuyer deux fois sur le sélecteur de fonctions pour passer en mode Température. L'écran affichera 200, indiquant 200 °C.
- Pour modifier la température, utiliser les boutons +, -.
- L'indicateur de température sélectionné clignotera et l'indicateur de température inférieure s'allumera. Il sera alors possible de voir l'évolution jusqu'à obtention de la température sélectionnée.

NOTE : Cet appareil dispose de 8 niveaux de température :

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

UTILISATION DE LA MINUTERIE

- Pour utiliser la minuterie, appuyer sur le bouton de la minuterie.
- L'écran affichera 30 minutes. Utiliser les boutons +/- pour modifier l'heure.
- Une fois sélectionnée, attendre 5 minutes que la minuterie s'active.
- Une fois le temps écoulé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

APRES UTILISATION DE L'APPAREIL

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

CODES D'ERREUR

L'écran peut afficher différents codes d'erreur.

- E0 → Aucun ustensile n'est détecté sur la plaque
- E1 → Tension insuffisante
- E2 → Tension excessive
- E3 → Thermostat ouvert
- E4 → Thermostat cassé ou déconnecté
- E5 → Thermostat de la carte mère ouvert
- E6 → Thermostat de la carte mère cassé ou déconnecté
- E7 → Système interne de détection de température ouvert
- E8 → Erreur interne non déterminée
- E9 → Surchauffe

Concernant l'erreur E0, vérifier si l'ustensile de cuisson utilisé convient à l'induction.

Pour les erreurs E1 - E9, porter l'appareil au service d'assistance technique le plus proche.

MESSAGES SPECIAUX

SYMPTÔMES	CONTRÔLES	SOLUTION
Avec le bouton marche/arrêt enfoncé, l'appareil ne s'allume pas	Présence d'une chute de tension.	Attendre que le courant revienne
	Y a-t-il un problème interne avec l'appareil?	Porter l'appareil au service d'assistance technique le plus proche
	L'appareil est correctement branché	
La plaque s'arrête durant l'utilisation normale et un « bip » retentit	Les ustensiles de cuisson utilisés sont-ils compatibles avec la plaque?	Le cas échéant, remplacer l'ustensile. Toujours utiliser des ustensiles compatibles avec le système à induction
	L'ustensile est-il centré sur le feu?	Centrer l'ustensile sur la plaque à induction
	L'ustensile a été retiré plusieurs fois de la plaque	Le système s'est probablement éteint automatiquement

Deutsch

Induktionskochplatte Darkfire Daily

BEZEICHNUNG

A	Induktionsflamme
B	Timer
C	Taste -
D	Funktionstaste
E	Taste +
F	Ein-/Aus
G	Display
H	Temperaturanzeige

- Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

PRAKTISCHE RATSCHLÄGE

- Verwenden Sie Kochgeschirr, das der Größe der Kochzone entspricht.
- Kochen Sie die Lebensmittel nicht mit zu viel Wasser. Je mehr Wasser Sie verwenden, desto mehr Energie wird benötigt.
- Verwenden Sie den Druckkochtopf, wann immer dies möglich ist, Sie sparen Zeit und Energie.
- Schalten Sie die Kochzonen erst ein, wenn die Töpfe vorbereitet sind, und schalteten Sie sie ab, bevor Sie die Töpfe entfernen.
- Die Böden des verwendeten Kochgeschirrs müssen flach sein.
- Benutzen Sie Töpfe und Pfannen, die der zu kochenden Lebensmittelmenge entsprechen. Die Verwendung von zu großem Kochgeschirr erhöht den Energieverbrauch.
- Das Kochen ohne Deckel erhöht ebenfalls den Energieverbrauch.

BENUTZUNG UND PFLEGE

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die Utensilie, mit welcher Sie kochen werden, auf die Induktion stellen.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.
- Der Bildschirm zeigt 4 Balken an, was bedeutet, dass sich das Gerät im StandBy-Modus befindet.

MIT LEISTUNGSMODUS KOCHEN

- Die +-Taste drücken, um den Kochvorgang zu starten. Der Bildschirm zeigt P6 an, dies ist die anfängliche Leistungsstufe.
- Drücken Sie die +- oder die --Taste, um die Leistungsstufe zu ändern.

HINWEIS: Das Gerät verfügt über 6 Leistungsstufen, die folgenden Wattzahlen entsprechen:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

MIT TEMPERATUR-MODUS KOCHEN

- Die Funktionstaste zweimal drücken, um zum Temperatur-Modus zu wechseln. Der Bildschirm zeigt, 200 an, was 200 °C bedeutet.
- Um die Temperatur zu wechseln, verwenden Sie die +- und --Tasten.
- Die Anzeige der ausgewählten Temperatur blinkt und die Anzeige der niedrigsten Temperatur leuchtet auf. Diese wird sich steigern, bis die ausgewählte Temperatur erreicht wurde.

HINWEIS: Dieses Gerät verfügt über 8 Temperaturstufen:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

VERWENDUNG DES TIMERS

- Um den Timer zu verwenden, drücken Sie die Timer-Taste
- Der Bildschirm zeigt 30 Minuten an. Verwenden Sie die +/--Tasten, um die Zeit zu ändern.
- Warten Sie nach der Auswahl 5 Minuten, bis sich der Timer aktiviert hat.
- Nach Ablauf dieser Zeit hält der Timer automatisch an.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausshalter ab.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Das Gerät säubern

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

FEHLERCODES

Der Bildschirm kann verschiedene Fehlercodes anzeigen.

- E0 → Auf der Platte wird keine Utensilie festgestellt
- E1 → Die Platte wird mit zu wenig Spannung versorgt
- E2 → Zu viel Spannung im Inneren.
- E3 → Thermostat offen
- E4 → Thermostat defekt oder nicht angeschlossen.
- E5 → Thermostat der Basisplatte offen
- E6 → Thermostat der Basisplatte defekt oder nicht angeschlossen.
- E7 → Inneres Temperaturerkennungssystem offen.
- E8 → Unbestimmter innerer Fehler.
- E9 → Überhitzung.

Beim Fehler E0 überprüfen, ob die verwendete Kochutensilie für Induktion geeignet ist.

Bei den Fehlern E1 - E9 das Gerät zum nächsten technischen Servicecenter bringen.

BESONDERE MELDUNGEN

SYMPTOME	ÜBERPRÜFUNGEN	ABHILFE
Nach dem Anschließen und Drücken der Ein-/Austaste schaltet sich das Gerät nicht ein	Es kommt zu einem Spannungsabfall	Warten Sie, bis das Gerät den Betrieb wieder aufnimmt
	Besteht ein Problem im Inneren des Geräts?	Bringen Sie das Gerät zum nächsten Servicecenter
	Das Gerät ist fest an das Stromnetz angeschlossen.	
Der Erwärmungsvorgang wird während des normalen Gebrauchs unterbrochen und es ist ein „Piep“ zu hören	Sind die Utensilien mit der Platte kompatibel?	Wenn nicht, ersetzen Sie das Utensil. Verwenden Sie stets mit der Induktion kompatible Utensilien
	Ist die Utensilie zentriert?	Zentrieren Sie die Utensilie auf der Induktionsplatte
	Die haben die Utensilie mehrmals hin- und hergeschoben	Das System hat wahrscheinlich die Platte automatisch abgeschaltet

Italiano

Piastra a induzione Darkfire Daily

DESCRIZIONE

A	Fornello a induzione
B	Temporizzatore
C	Tasto -
D	Selettore di funzione
E	Tasto +
F	Avvio/Arresto
G	Display
H	Indicatore temperatura

- Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

CONSIGLI PRATICI

- Utilizzare l'utensile di cottura adeguato alle dimensioni del fornello.
- Non cucinare gli alimenti con eccessiva acqua. Quanta più acqua si usi, più energia sarà necessaria.
- Utilizzando la pentola a pressione si risparmiano tempo ed energia elettrica.
- Accendere i fornelli di cottura solamente quando i recipienti siano pronti e spegnerli prima di rimuovere tali recipienti.
- Gli utensili di cottura devono essere piani.
- Utilizzare recipienti di cottura adeguati alle quantità da cucinare. Utilizzare recipienti grandi per piccole quantità aumenta il consumo di energia.
- Cucinare senza usare il coperchio del recipiente di cottura aumenta il consumo di energia.

PRECAUZIONI D'USO

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla por-

tata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

USO

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Posizionare l'utensile di cottura sopra l'induzione.
- Avviare l'apparecchio azionando il tasto acceso/spento.
- Il display mostrerà 4 barre, per indicare che si trova in modalità StandBy.

CUCINARE IN MODALITÀ POTENZA

- Premere il tasto + per iniziare a cuocere. Sul display appare P6, per indicare il livello di potenza iniziale.
- Premere il tasto + o il tasto - per cambiare il livello di potenza.

NOTA: Sono disponibili 9 livelli di potenza, equivalenti a:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

CUCINARE IN MODALITÀ TEMPERATURA

- Premere due volte il selettore della funzione, per passare alla modalità temperatura. Sul display apparirà 200, per indicare 200 °C.
- Per cambiare la temperatura utilizzare i tasti + e -.
- L'indicatore della temperatura selezionata lampeggerà e l'indicatore della temperatura più bassa si illuminerà. Quest'ultimo cambierà fino ad arrivare alla temperatura selezionata.

NOTA: Questo apparecchio possiede 8 livelli di temperatura:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

USO DEL TEMPORIZZATORE

- Per usare il Temporizzatore, premere il relativo tasto.
- Sul display appare 30 minuti. Utilizzare i tasti +/- per cambiare il tempo.
- Una volta selezionato, attendere 5 minuti affinché il temporizzatore si attivi.
- Trascorso il tempo impostato, il forno si spegnerà automaticamente.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spegnimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

CODICI DI ERRORE

Il display può mostrare vari codici di errore.

- E0 → Non si rileva un utensile sulla piastra
- E1 → La piastra non riceve la Tensione sufficiente.
- E2 → Tensione interna troppo alta.
- E3 → Termostato aperto
- E4 → Termostato rotto o non collegato
- E5 → Termostato della piastra base aperto
- E6 → Termostato della piastra base rotto o non collegato
- E7 → Sistema di rilevamento interno della temperatura aperto.
- E8 → Errore interno non determinato.
- E9 → Surriscaldamento.

Per l'Errore E0, verificare se l'utensile da cucina impiegato è indicato per l'induzione.

Per gli errori E1 - E9, portare l'apparato al Servizio di Assistenza Tecnica più vicino.

MESSAGGI SPECIALI

SINTOMI	CONVALIDE	SOLUZIONE
Dopo essere stato collegato e aver premuto il tasto avvio/arresto l'apparecchio non si accende	Si è verificata una caduta di tensione	Attendere che si riavvii il servizio
	Esiste un problema interno dell'apparecchio?	Portare il prodotto al servizio tecnico di assistenza più vicino
	È saldamente collegato alla rete di alimentazione	
Il riscaldamento è interrotto durante l'uso normale e si sente un "Bip"	Gli utensili sono compatibili con la piastra?	In caso negativo, sostituire gli utensili. Usare sempre utensili compatibili con il sistema di induzione
	È centrato l'utensile?	Centrare l'utensile rispetto alla piastra a induzione
	L'utensile è stato mosso varie volte	Probabilmente il sistema ha spento automaticamente la piastra

Português

Placa de indução portátil Darkfire Daily

DESCRIÇÃO

A	Aquecimento por indução
B	Temporizador
C	Botão -
D	Seletor de funções
E	Botão +
A	Ligar/Desligar
G	Ecrã
H	Indicador de temperatura

- Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

CONSELHOS PRÁTICOS

- Utilize o utensílio de cozinha adequado ao tamanho do bico da placa.
- Não cozinhe os alimentos com água em excesso. Quanto mais água utilizar, mais energia irá gastar.
- Sempre que puder utilizar a panela de pressão, poupa tempo e energia.
- Acenda os bicos/placas de indução apenas quando os recipientes estiverem preparados e desligue-os antes de os retirar.
- Os utensílios de cozinha devem ter fundo plano.
- Utilize utensílios adequados à quantidade que pretende cozinhar. Se utilizar recipientes grandes para cozinhar pequenas quantidades, irá aumentar o consumo de energia.
- Se cozinhar sem colocar a tampa no recipiente, irá aumentar o consumo de energia.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO:

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Coloque o recipiente com que vai cozinhar em cima da zona de indução.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar.
- O visor irá mostra 4 barras indicando, deste modo, que está em modo Stand-by.

COZINHAR COM O MODO DE POTÊNCIA

- Prima o botão + para começar a cozinhar. O visor irá mostrar P6 indicando, deste modo, o nível de potência com a qual se inicia.
- Prima o botão + ou o botão - para alterar o nível de potência.

NOTA: Existem 9 níveis de potência equivalentes a:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

COZINHAR COM O MODO DE TEMPERATURA

- Prima duas vezes o seletor de função para alterar o modo de temperatura. O visor irá mostrar 200, indicando 200 °C.
- Para alterar a temperatura, utilize os botões +, -.
- O indicador de temperatura selecionada fica a piscar e o indicador da temperatura mais baixa acende-se. Tal vai continuar a evoluir até se alcançar a temperatura selecionada.

NOTA: O aparelho vem equipado com 8 níveis de temperatura:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

UTILIZAÇÃO DO TEMPORIZADOR

- Para utilizar o temporizador prima o botão do temporizador.
- O visor irá mostrar 30 minutos. Utilize os botões +/- para alterar o tempo.
- Uma vez selecionado, aguarde 5 minutos até que o temporizador se ative.
- Uma vez decorrido o tempo selecionado, o aparelho desliga-se automaticamente.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

MENSAGENS ESPECÍFICAS

PROBLEMA	VALIDAÇÕES	RESOLUÇÃO
O aparelho está conectado à corrente mas não se liga ao premir-se o botão de ligar/desligar	Houve uma quebra de tensão de corrente	Aguarde que o serviço seja restaurado.
	Existe um problema interno do aparelho?	Leve o produto ao serviço de assistência técnica mais próximo.
	Está firmemente conectado à corrente.	
O aquecimento é interrompido durante a utilização normal e ouve-se um "Bip".	Os utensílios são compatíveis com a placa?	Caso não seja, substitua o utensílio. Utilize sempre utensílios compatíveis com indução
	O utensílio está centrado?	Coloque o utensílio no centro da zona de indução.
	O utensílio foi retirado várias vezes	Provavelmente a placa foi desligada automaticamente pelo sistema.

CÓDIGOS DE ERRO

O visor pode mostrar diferentes códigos de erro.

- E0 → Não se deteta utensílio na placa
- E1 → Não há tensão de corrente suficiente na placa.
- E2 → Demasiada tensão de corrente no interior.
- E3 → Termóstato aberto
- E4 → Termóstato partido ou desligado
- E5 → Termóstato da placa da base aberto
- E5 → Termóstato da placa da base partido ou desligado
- E7 → Sistema interior de deteção de temperatura aberto.
- E8 → Erro interno não determinado.
- E9 → Sobreaquecimento.

Para o Erro E0, verifique se o utensílio de cozinha utilizado é apto para indução.

Para os erros E1 – E9, leve o aparelho ao Serviço de Assistência Técnica mais próximo.

Català

Placa d'inducció portàtil Darkfire Daily

DESCRIPCIÓ

A	Foc a inducció
B	Temporitzador
C	Botó -
D	Selector de funció
E	Botó +
F	Engogada/Aturada
G	Pantalla
H	Indicador de temperatura

- En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

CONSELLS PRÀCTICS

- Feu servir l'utensili de cocció adequat a la mida del focus de cocció.
- No cuineu els aliments amb excés d'aigua. Com més aigua feu servir més energia necessitareu.
- Sempre que pugueu, feu servir l'olla a pressió, ja que estalvia temps i energia.
- Enceneu els focus de cocció només quan estiguin els recipients llestos i apagueu-los abans de treure'ls.
- Els utensilis de cocció han de ser plans.
- Feu servir recipients de cocció adequats a la quantitat que vulgueu cuinar. Fer servir recipients grans per a poca quantitat augmenta el consum d'energia.
- Cuinar sense fer servir la tapa del recipient de cocció augmenta el consum d'energia.

UTILITZACIÓ I CURA

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engogada/aturada no funciona.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensori-

als o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement

- No deseu l'aparell si encara està calent.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu feu servir:

ÚS

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Poseu l'utensili amb què vulgueu cuinar damunt la inducció.
- Poseu l'aparell en marxa, accionant el botó d'engogada/parada.
- A la pantalla apareixeran 4 barres que indiquen que està en el mode StandBy.

CUINAR EN MODE POTÈNCIA

- Premeu el botó + per començar a cuinar. A la pantalla apareixerà P6, que indica el nivell de potència en què s'inicia.
- Premeu el botó + o el botó - per canviar el nivell de potència.

NOTA: Hi ha 9 nivells de potència equivalents a:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

CUINAR EN MODE TEMPERATURA

- Premeu el selector de funció dues vegades per canviar al mode de temperatura. A la pantalla apareixerà 200, que indica 200 °C.
- Per canviar la temperatura, feu servir els botons +, -.
- L'indicador de temperatura seleccionada canviarà i l'indicador de temperatura més baixa s'il·luminarà. Aquest evolucionarà fins arribar a la temperatura seleccionada.

NOTA: Aquest aparell té 8 nivells de temperatura:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

ÚS DEL TEMPORITZADOR

- Per fer servir el temporitzador premeu el botó del temporitzador.
- A la pantalla apareixerà 30 minuts. Feu servir els botons +/- per canviar el temps.
- Un cop seleccionat, espereu 5 minuts fins que el temporitzador s'activi.
- Un cop transcorregut el temps, l'aparell es parará automàticament.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Atureu l'aparell, accionant l'interruptor d'engegada/parada.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure-hi totes les restes d'aliments.

CODIS D'ERROR

La pantalla pot mostrar diferents codis d'error.

- E0 → No es detecta cap utensili a la placa
- E1 → No arriba suficient voltatge a la placa.
- E2 → Massa voltatge a l'interior.
- E3 → Termòstat obert
- E4 → Termòstat trencat o desconnectat
- E5 → Termòstat de la placa base obert
- E6 → Termòstat de la placa base trencat o desconnectat
- E7 → Sistema interior de detecció de temperatura obert.
- E8 → Error intern no determinat.
- E9 → Sobreescalfament.

Per a l'error E0, mireu si l'utensili de cuina usat és apte per a la inducció.

Per als errors E1 – E9, porteu l'aparell al Servei d'Assistència Tècnica més proper.

MISSATGES ESPECIALS

SÍMPTOMES	VALIDACIONS	REMEI
Un cop connectat i premut el botó d'engegada/aturada l'aparell no s'encén	Hi ha una caiguda de tensió	Esperau que es repregui el servei
	Hi ha un problema intern de l'aparell?	Porteu el producte al servei tècnic d'assistència més proper
	Està connectat fermament al corrent	
L'escalfament és interromput durant l'ús normal i se sent un "Beep"	Els utensilis són compatibles amb la placa?	Si no, reemplaça l'utensili. Feu servir sempre utensilis compatibles amb la inducció
	L'utensili està centrat?	Centreu l'utensili a la placa d'inducció
	Has tret l'utensili diverses vegades	És probable que el sistema hagi apagat la placa automàticament

Nederlands

Inductie fornuis Darkfire Daily

BESCHRIJVING

A	Inductiefornuis
B	Timer
C	Knop -
D	Functieschakelaar
E	Knop +
F	Aan/Uit
G	Scherm
H	Temperatuurindicator

Mocht het model van uw apparaat niet beschikbaar over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

PRAKTISCHE TIPS

- Gebruik pannen die goed op het kookpunt passen.
- Kook voedingsmiddelen nooit met teveel water. Een grotere hoeveelheid water vereist meer energie.
- Gebruik indien mogelijk een hogedrukpan om tijd en energie te sparen.
- Zet de kookpunten pas aan wanneer de pannen gereed zijn en zet ze uit voordat u de pannen weer verwijdert.
- De pannen moeten een vlakke bodem hebben.
- Kies een pan die geschikt is voor de te bereiden hoeveelheid ingrediënten. Wanneer u een grote pan gebruikt voor een kleine hoeveelheid, kost dat extra energie.
- Koken zonder deksel kost ook extra energie.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan

ervaring en kennis.

- Berg het apparaat niet op als het nog warm is.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Plaats de te gebruiken pan op de inductieplaat.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit knop.
- Het display toont 4 strepen, hetgeen betekent dat het in de stand-by stand staat.

KOKEN IN DE VERMOGENSSTAND

- Druk op de knop + om te starten met koken. Het display toont P6, het aanvankelijke vermogen.
- Druk op de knoppen + of – om het vermogen te wijzigen.

OPMERKING: Er bestaan 9 vermogensniveaus, namelijk:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

KOKEN IN DE TEMPERAATUURSTAND

- Druk tweemaal op de functietoets om de temperatuurstand te activeren. Het display toont 200, hetgeen 200 °C betekent.
- U kunt de temperatuur wijzigen met de knoppen +, -.
- De ingestelde temperatuur wordt knippend weergegeven en de indicatie voor lage temperatuur gaat aan. De weergave verandert geleidelijk totdat de ingestelde temperatuur bereikt is.

OPMERKING: Dit apparaat beschikt over 8 temperatuurstanden:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

GEBRUIK VAN DE TIMER

- Druk op de timerknop om de timer te gebruiken.
- Het display toont 30 minuten. Stel de tijd in met de knoppen +/-.
- Wacht na instelling 5 minuten totdat de timer geactiveerd wordt.
- Nadat de ingestelde tijd verstreken is, gaat het apparaat automatisch uit.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat door op de aan/uit knop te drukken.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat reinigen

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en alle voedselresten te verwijderen.

SPECIALE MELDINGEN

PROBLEEM	CONTROLES	OPLOSSING
Nadat het apparaat is aangesloten, gaat het niet aan wanneer men op de aan/uit knop drukt	Er is geen voedingsspanning	Wacht tot er weer spanning is
	Is er een probleem in het inwendige van het apparaat?	Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde technische dienst
	Het apparaat is goed aangesloten op het lichtnet	
Het opwarmen wordt bij normaal gebruik onderbroken en er klinkt een "pieptoon".	Zijn de pannen geschikt voor de kookplaat?	Zo niet, gebruik andere pannen. Gebruik altijd pannen die geschikt zijn voor inductie
	Staat de pan op het midden van de kookplaat?	Plaats de pan op het midden van de kookplaat
	Men heeft de pan diverse malen verwijderd	Het systeem heeft de kookplaat waarschijnlijk automatisch uitgezet

FOUTCODES

Het display kan diverse foutcodes tonen.

- E0 → Geen pan op de kookplaat gedetecteerd
- E1 → De voedingsspanning is onvoldoende.
- E2 → Te hoge spanning in het inwendige.
- E3 → Thermostaat open
- E4 → Thermostaat stuk of niet aangesloten
- E5 → Thermostaat van de basisplaat open
- E6 → Thermostaat van de basisplaat stuk of niet aangesloten
- E7 → Inwendig systeem voor temperatuurmeting open.
- E8 → Onbepaalde inwendige fout.
- E9 → Oververhitting.

Bij Fout E0, controleer dat de kookpan geschikt is voor inductie.

Bij fouten E1 – E9, breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde Technische hulpdienst.

Polski

Płyty indukcyjna Darkfire Daily

OPIS

A	Nagrzewanie indukcyjne
B	Czasomierz
C	Przycisk -
D	Przełącznik funkcji
E	Przycisk +
F	ON / OFF
G	Wyświetlacz
H	Wskaźnik temperatury

- W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

ZALECENIA PRAKTYCZNE

- Używać naczyń do gotowania odpowiedniego do wielkości panelu grzewczego.
- Nie gotować potraw z nadmierną ilością wody. Im więcej wody się użyje, tym więcej energii będzie potrzebnej.
- Ilekroć możemy użyć garnka ciśnieniowego zaoszczędzimy czas i energię.
- Włączyć panele grzewcze tylko wtedy, gdy naczynie będą już gotowe i wyłączyć przed ich usunięciem.
- Naczynia do gotowania muszą być płaskie.
- Używać naczyń do gotowania odpowiednich do ilości gotowanych pokarmów. Nie używać dużych naczyń do małej ilości, zwiększa to zużycie energii.
- Nie gotować bez użycia pokrywy naczyń do gotowania, zwiększa to zużycie energii.

UŻYWANIE I KONSERWACJA

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Wyłączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu nie-

dostępny dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

- Nie chować jeśli jest jeszcze gorące.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

SPOSÓB UŻYCIA

- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ustawić naczynie w którym będziemy gotować na polu grzejnym.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Na ekranie pojawią się 4 paski wskazując w ten sposób, że znajduje się trybie Standby.

GOTOWANIE W TRYBIE MOCY

- Nacisnąć przycisk +, aby rozpocząć gotowanie. Wyświetlacz pokaże P6, wskazując w ten sposób poziom mocy początkowej.
- Nacisnąć przyciski + lub -, aby zmienić poziom mocy.

UWAGA: Istnieje 9 poziomów mocy odpowiadających:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

GOTOWANIE W TRYBIE TEMPERATURY

- Nacisnąć dwa razy przełącznik funkcji, aby zmienić na tryb temperatury. Wyświetlacz pokaże 200, wskazując 200 °C.
- Aby zmienić temperaturę, należy użyć przycisków +, -.
- Wskaźnik wybranej temperatury będzie migać, a wskaźnik niższej temperatury zaświeci się. Będzie to ewoluowało, aż osiągnie wybraną temperaturę.

UWAGA: To urządzenie posiada 8 poziomów temperatury:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

UŻYCIE CZASOMIERZA

- Aby użyć Czasomierza należy nacisnąć przycisk czasomierza.
- Wyświetlacz pokarze 30 minut. Użyć przycisków +/-, aby zmienić czas.
- Po wybraniu odczekać 5 minut, aż czasomierz się aktywuje.
- Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

KOMUNIKATY SPECJALNE

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Po podłączeniu i wciśnięciu przycisku ON/OFF urządzenie nie włącza się.	Spadek napięcia.	Poczekać aż się powróci odpowiednie napięcie.
	Czy jest jakiś problem wewnątrz urządzenia?	Zanieść urządzenie do najbliższego punktu serwisowego.
	Jest mocno podłączona do prądu.	
Nagrzewanie jest przerywane w czasie normalnego używania i słychać "Beep"	Czy naczynia są kompatybilne z płytą?	Jeśli nie, należy wymienić naczynia. Zawsze należy używać naczyń kompatybilnych z systemem indukcyjnym.
	Czy naczynie znajduje się w centrum pola grzejącego?	Ustawić centralnie naczynie w polu indukcyjnym.
	Naczynie było poruszone wiele razy.	Prawdopodobnie system wyłączył automatycznie urządzenie.

KODY BŁĘDÓW

Na ekranie może pojawić się wiele kodów błędu.

- E0 → Nie wykryto naczynia na płycie.
- E1 → Nie dopływa wystarczające napięcie do płyty.
- E2 → Zbyt duże napięcie wewnątrz.
- E3 → Termostat otwarty.
- E4 → Termostat uszkodzony lub odłączony.
- E5 → Termostat płyty podstawowej otwarty.
- E6 → Termostat płyty podstawowej uszkodzony lub odłączony.
- E7 → System wewnętrzny wykrywania temperatury otwarty.
- E8 → Błąd wewnętrzny nie określony.
- E9 → Przegrzanie.

Dla błędu E0 sprawdzić, czy naczynie użyte do gotowania jest przeznaczone do płyty indukcyjnej.

Dla błędów E1 – E9, zanieść urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Επαγωγική πλάκα Darkfire Daily

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Ψήσιμο με επαγωγή
B	Χρονοδιακόπτης
C	Κουμπί -
D	Διακόπτης επιλογής λειτουργίας
E	Κουμπί +
F	Έναρξη λειτουργίας/ Παύση λειτουργίας
G	Οθόνη
H	Ένδειξη θερμοκρασίας

- Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο σκεύος ψησίματος, στο μέγεθος της εστίας ψησίματος.
- Μη μαγειρεύετε τα τρόφιμα με υπερβολικό νερό. Όσο περισσότερο νερό χρησιμοποιείτε περισσότερη ενέργεια χρειάζεται.
- Κάθε φορά που μπορείτε να χρησιμοποιείτε χύτρα ταχύτητας, εξοικονομείτε χρόνο και ενέργεια.
- Ανάψτε τις εστίες μαγειρέματος μόνο όταν τα σκεύη είναι έτοιμα και σβήστε τις πριν τα απομακρύνετε.
- Τα σκεύη μαγειρέματος πρέπει να είναι επίπεδα.
- Χρησιμοποιείτε σκεύη μαγειρέματος που ενδείκνυνται για την ποσότητα που πρόκειται να μαγειρευτεί. Αν χρησιμοποιείτε μεγάλα σκεύη για μικρή ποσότητα, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Αν μαγειρεύετε χωρίς να χρησιμοποιείτε το καπάκι του σκεύους, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείται η συσκευή αν δεν

λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλειπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Βάλτε το σκεύος με το οποίο θα μαγειρέψετε επάνω στο επαγωγικό σύστημα.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση.
- Η οθόνη θα δείξει 4 γραμμές, καταδεικνύοντας έτσι ότι βρίσκεται σε λειτουργία StandBy.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΒΑΣΕΙ ΙΣΧΥΟΣ

- Πιέστε το κουμπί + για να ξεκινήσει το μαγείρεμα. Η οθόνη θα δείξει P6, εμφανίζοντας έτσι την ένταση ισχύος εκκίνησης.
- Πατήστε το κουμπί + και το κουμπί – για να αλλάξετε την ένταση ισχύος.

Σημείωση: Υπάρχουν 9 επίπεδα έντασης που ισοδυναμούν με:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΒΑΣΕΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Πιέστε τον επιλογέα λειτουργίας δύο φορές για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας σε τρόπο βάσει θερμοκρασίας. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το 200, εννοώντας 200 °C.
- Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά +, -.
- Η ένδειξη της επιλεγμένης θερμοκρασίας θα

αναβοσβήσει και η ένδειξη της χαμηλότερης θερμοκρασίας θα ανάψει. Τότε η θερμοκρασία θα αλλάξει συνέχεια, μέχρι να φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία.

Σημείωση: Αυτή η συσκευή έχει 8 επίπεδα έντασης θερμοκρασίας:

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

ΧΡΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

- Για να χρησιμοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη.
- Η οθόνη θα δείξει 30 λεπτά. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά +/- για να τροποποιήσετε τον χρόνο.
- Αφού τον επιλέξετε, περιμένετε 5 λεπτά μέχρι την ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη.
- Αφού περάσει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή θα παύσει να λειτουργεί αυτόματα.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξης/παύσης.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Στην οθόνη ενδέχεται να εμφανιστούν διάφοροι κωδικοί σφαλμάτων.

- E0 → Δεν ανιχνεύεται σκεύος στην πλάκα
- E1 → Δεν φτάνει επαρκής τάση στην πλάκα.
- E2 → Υπερβολική τάση στο εσωτερικό.
- E3 → Ανοιχτός θερμοστάτης
- E4 → Χαλασμένος ή αποσυνδεδεμένος θερμοστάτης
- E5 → Θερμοστάτης της πλάκας βάσης ανοιχτός
- E6 → Θερμοστάτης της πλάκας βάσης χαλασμένος ή αποσυνδεδεμένος
- E7 → Εσωτερικό σύστημα ανίχνευσης θερμοκρασίας ανοιχτό.
- E8 → Απροσδιόριστο εσωτερικό σφάλμα.
- E9 → Υπερθέρμανση.

Για το σφάλμα E0, ελέγξτε αν το σκεύος κουζίνας ενδείκνυται για επαγωγικό σύστημα.

Για τα σφάλματα E1 – E9, πηγαίνετε τη συσκευή στην πλησιέστερη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΕΙΔΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ	ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή, αφού συνδεθεί και αφού πατήσετε το κουμπί έναρξης/παύσης λειτουργίας, δεν ανάβει	Υπάρχει πτώση τάσης	Περιμένετε να επανέλθει η παροχή
	Υπάρχει εσωτερικό πρόβλημα στη συσκευή;	Πηγαίνετε το προϊόν στην πλησιέστερη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας
	Είναι σωστά συνδεδεμένη στο ρεύμα	
Η θερμότητα διακόπτεται κατά τη χρήση και ακούγεται ένα «μπιμπ»	Τα σκεύη είναι συμβατά με την πλάκα;	Αν όχι, αντικαταστήστε το σκεύος Να χρησιμοποιείτε πάντα σκεύη συμβατά με το επαγωγικό σύστημα
	Το σκεύος βρίσκεται στο κέντρο;	Τοποθετήστε το σκεύος στο κέντρο της επαγωγικής πλάκας
	Έχετε απομακρύνει το σκεύος από την πλάκα αρκετές φορές	Πιθανώς, το σύστημα έσβησε την πλάκα αυτόματα

Русский

Индукционная плита Darkfire Daily

ОПИСАНИЕ

A	Индукционная конфорка
B	Таймер
C	Кнопка -
D	Переключатель режима
E	Кнопка +
F	Кнопка ON/OFF
G	Светодиодный дисплей
H	Индикатор температуры

- Если в комплекте с вашей моделью не поставлены нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

- Используйте кухонную посуду, подходящую для размера конфорки.
- Не используйте слишком много воды для приготовления пищи. Чем больше воды используется, больше энергии будет израсходовано.
- При возможности используйте скороварку, она сохраняет время и энергию.
- Включайте конфорки только тогда, когда посуда готова к использованию, и выключайте их до того, как снять посуду.
- Кухонная посуда должна быть плоской.
- Используйте посуду подходящего размера для количества еды для приготовления. Большие кастрюли, используемые для приготовления малого количества еды, увеличивают количество потребляемой энергии.
- Приготовление еды без использования крышек для посуды увеличивает количество потребляемой энергии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель.

- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- Не ставьте электроприбор на хранение, пока он горячий.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Подключите прибор к сети.
- Поставьте на прибор посуду, в которой вы хотите приготовить еду.
- Включите прибор с помощью выключателя.
- Светодиодный дисплей покажет 4 строки, которые будут означать, что прибор находится в режиме ожидания.
- Подготовьте электроприбор к работе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ И РЕЖИМ МОЩНОСТИ

- Нажмите на кнопку + для начала приготовления. Светодиодный экран отобразит P6, что будет означать уровень мощности, на котором начнется приготовление пищи.
- Нажмите кнопку + или - для смены уровня мощности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот прибор имеет 9 уровней мощности, которые соответствуют следующим:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

ПРИГОТОВЛЕНИЕ И ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ

- Дважды нажмите переключатель функций в режиме ожидания, чтобы перейти в температурный режим приготовления. Светодиодный дисплей покажет 200, означающий температуру в 200°C.
- Чтобы изменить температуру, нажмите кнопки - и +.

- Светодиодный индикатор выбранной температуры будет мигать, пока прибор не достигнет более низкой температуры. Индикатор будет мигать до тех пор, пока прибор не достигнет выбранной температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЭТОТ ПРИБОР ИМЕЕТ 8 УРОВНЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ, КОТОРЫЕ СООТВЕТСТВУЮТ СЛЕДУЮЩИМ:
60°C, 80°C, 120°C, 150°C, 170°C, 200°C, 220°C, 240°C.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

- Для использования таймера нажмите кнопку таймера.
- Светодиодный дисплей покажет 30 минут. Используйте кнопки +/- для изменения настроек времени.
- После выбора времени подождите 5 секунд, пока таймер не активируется автоматически.
- Как только заданное время истечет, прибор перестанет работать и перейдет в режим ожидания.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Выключите прибор, используя переключатель on/off.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и

вытрите его насухо.

- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки,

КОДЫ ОШИБОК

На экране могут отображаться разные коды ошибок.

- E0 → Используемая вами посуда не обнаружена.
- E1 → Не достигнуто минимальное напряжение.
- E2 → Слишком большое напряжение для плиты.
- E3 → Термостат открыт.
- E4 → Сбой термостата.
- E5 → PCB Термостат открыт
- E6 → PCB Сбой термостата
- E7 → Сбой системы определения температуры внутри прибора.
- E8 → Неопределенная внутренняя ошибка.
- E9 → Перегрев.

Для E0, проверьте, является ли посуда для приготовления пищи пригодной для индукционной плиты.
В случае ошибок E1 - E9 отнесите прибор в ближайший авторизованный сервисный центр.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА	ЕСЛИ ПРОВЕРКА ПОДТВЕРДИЛАСЬ
После подключения к сети и нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ прибор не включается.	Имеет место падение напряжения.	Подождите, пока оно не возобновится.
	Проблема внутри прибора?	Отнесите прибор для ремонта в авторизованный сервисный центр.
	Прибор надежно подключен к розетке переменного тока?	
Нагревание прекратилось во время использования прибора, и вы услышали звуковой сигнал.	Посуда подходит для использования на индукционной плите?	Если нет, то замените ее на подходящую посуду. Всегда используйте посуду, подходящую для использования на индукционной плите.
	Посуда расположена по центру?	Расположите посуду по центру индукционной плиты.
	Вы несколько раз передвигали посуду?	Возможно, прибор автоматически выключился. Нажмите кнопку On/Off.

Română

Placa a Inductie Darkfire Daily

DESCRIERE

A	Plită cu inducție
B	Temporizator
C	Buton -
D	Selector de funcții
E	Buton +
F	Buton ON/OFF
G	Ecran LED
H	Indicator de temperatură

- Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

RECOMANDĂRI PRACTICE

- Utilizați vase de bucătărie potrivite pentru dimensiunea plitei.
- Nu utilizați apă în exces pentru a găti alimente. Cu cât utilizați mai multă apă, cu atât este nevoie de mai multă energie.
- Dacă este posibil, utilizați o oală sub presiune, economisind astfel timp și energie.
- Porniți ochiurile plitei doar atunci când vasele de bucătărie sunt pregătite și opriți-le înainte de îndepărtarea acestora.
- Vasele de bucătărie trebuie să fie plate.
- Utilizați vase de bucătărie potrivite pentru cantitatea de alimente gătite. Vasele mari utilizate pentru cantități mici cresc consumul de energie.
- Dacă gătiți fără a utiliza capacul vasului de bucătărie, creșteți consumul de energie.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul on/off nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu

capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.

UTILIZARE

- Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- Puneți accesoriul de gătit pe care îl veți folosi pentru a găti.
- Porniți aparatul, utilizând butonul on/off.
- Ecranul LED va afișa 4 linii care indică faptul că se află în StandBy
- Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

GĂTITUL ÎN MODUL DE PUTERE

- Apăsăți butonul + pentru a începe să gătiți. Ecranul LED va afișa P6, indicând nivelul de putere de la care începe gătitul.
- Apăsăți butonul + sau – pentru a schimba nivelul de putere.

NOTĂ: Acest aparat are 9 niveluri de putere echivalente cu:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

GĂTITUL ÎN MODUL DE TEMPERATURĂ

- Apăsăți selectorul de funcții de două ori din modul de așteptare pentru a trece la modul de gătit în funcție de temperatură. Ecranul LED va afișa 200, indicând 200 °C.
- Pentru a schimba temperatura, apăsați butoanele – și +.
- Indicatorul LED de temperatură va clipi la temperatura selectată, în timp ce LED-ul pentru temperatură mai mică se va aprinde. Acesta va continua să crească până când va atinge temperatura selectată.

NOTĂ: Acest aparat are 8 niveluri de temperatură echivalente cu

60 °C, 80 °C, 120 °C, 150 °C, 170 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNCȚIE TEMPORIZATOR

- Pentru a utiliza temporizatorul, apăsați butonul pentru temporizator.
- Ecranul LED va afișa 30 de minute. Folosiți butoanele +/- pentru a schimba ora.
- Odată selectat, așteptați 5 secunde până când temporizatorul este activat automat.
- După expirarea timpului, aparatul se va opri și va intra în StandBy

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriti aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.

CODUL DE EROARE

Ecranul poate afișa diferite coduri de eroare.

- E0 → Accesoriul pe care îl utilizați nu este detectat.
- E1 → Tensiunea minimă nu este atinsă
- E2 → Tensiune prea mare pentru plită.
- E3 → Termostatul este deschis
- E4 → Termostatul s-a defectat
- E5 → Termostatul PCB este deschis
- E6 → Termostatul PCB s-a defectat
- E7 → Sistemul de detectare a temperaturii interioare s-a defectat.
- E8 → Eroare internă nedeterminată.
- E9 → Se supraîncălzește.

Pentru E0, verificați dacă accesoriul pentru gătit este compatibil pentru inducție.

Pentru E1 – E9, duceți aparatul la cel mai apropiat Serviciu de asistență tehnică.

MESAJE SPECIALE

PROBLEMĂ	VERIFICARE	DACĂ VERIFICAREA ESTE POZITIVĂ
Odată conectat și apăsat, butonul de pornire/oprire a aparatului nu se mai aprinde.	Are loc o cădere de tensiune.	Așteptați până când serviciul este reluat.
	Există o problemă în interiorul aparatului?	Duceți aparatul la cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică.
	Este conectat ferm la priza de c.a.?	
Încălzirea se defectează în timpul utilizării și se aude un sunet ascuțit.	Accesoriile de gătit pot funcționa pe inducție?	În caz contrar, înlocuiți-le cu unele adecvate. Utilizați întotdeauna accesorii compatibile pentru inducție.
	Accesorii este centrat?	Centrați accesoriul pe placa de inducție.
	Ați mutat accesoriul de mai multe ori?	Probabil că sistemul a oprit automat aparatul. Apăsați butonul On/Off.

БЪЛГАРСКИ

Индукционна плоча Darkfire Daily

ОПИСАНИЕ

A	Индукционен котлон
B	Таймер
C	Бутон „-“
D	Селектор на режима
E	Бутон „+“
F	Пуск /Стоп
G	Екран
H	Индикатор на температурата

- В случай, че уредът, с който разполагате е модел, некомплектван с гореописаните приставки, тях можете да придобие отделно в сервизите за техническо обслужване.

ПРАКТИЧЕСКИ СЪВЕТИ

- Използвайте съд за готвене, подходящ за мястото за готвене на уреда, където ще готвите.
- Моля, не приготвяйте храна с излишък на вода. Колкото повече вода използвате, толкова повече енергия се потребява.
- При възможност винаги използвайте тенджерата под налягане, тъй като това спестява време и енергия.
- Включвайте котлоните, единствено когато съдовете са готови, и ги изключвайте, преди да ги оттеглите от там.
- Съдовете, в които приготвяте следва да са плоски.
- Използвайте съдове за готвене, съответстващи на приготвяното количество храна. Използването големи съдове за приготвяне на малко количество храна увеличава енергопотреблението.
- Приготвянето на храна без използване на капак на съда за готвене увеличава енергопотреблението.
- УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден блок за „вкл./изкл“.
- Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца

и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.

- Не съхранявайте уреда, ако все още е топъл.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- Подгответе уреда в зависимост от желаната функция:

УПОТРЕБА

- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Поставете съда, който предстои да използвате върху индукцията.
- Включете уреда чрез прекъсвача за включване/ изключване.
- Екранът ще покаже четири черти, указвайки по такъв начин, че се намира в режим „Изчакване“ („Standby“)

ГОТВЕНЕ ПРИ РЕЖИМ „МОЩНОСТ“

- Натиснете бутон „+“ за започване на приготвянето. На екрана ще се изпише „P6“, като по този начин се укаже началната мощност.
- Натиснете бутон „+“ или бутон „-“ за да промените силата на мощността.

БЕЛЕЖКА: Съществуват 9 степени на мощност:

P1: 200 W, P2: 500 W, P3: 800 W, P4: 1000 W, P5: 1200 W, P6: 1400 W, P7: 1600 W, P8: 1800 W, P9: 2000 W

ГОТВЕНЕ ПРИ РЕЖИМ „ТЕМПЕРАТУРА“

- Натиснете два пъти селектора за режим, за да смените режима на температура. На екрана ще се изпише „200“, посочвайки 200 °C.
- За промяна на температурата използвайте бутони „+“, „-“.
- Индикаторът за избраната температура ще затрепти и индикаторът за най-ниска температура ще светне. Той ще се увеличава, докато достигне до желаната температура.

БЕЛЕЖКА: УРЕДЪТ ИМА 8 СТЕПЕНИ НА ТЕМПЕРАТУРА:

60°C, 80°C, 120°C, 150°C, 170°C, 200°C, 220°C, 240°C.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕМПОРИЗАТОРА

За използване на темпоризатора използвайте

бутона на темпоризатора.

На екрана ще се изпише „30 минути“

Посредством бутоните „+/-“ можете да промените времето.

След избора, изчакайте 5 минути, докато темпоризаторът се активира.

След изтичане на времето фурната се изключва от само себе си.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА

- Изключете уреда от бутона за включване/ изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.

КОДОВЕ ЗА ГРЕШКА

Екранът може да покаже различни кодове за грешка.

E0 → Върху плочата не се разпознава наличието на съд.

E1 → До плочата не достига достатъчно волтаж.

E2 → Във вътрешността волтажът е прекалено голям.

E3 → Отворен термостат

E4 → Повреден или изключен термостат

E5 → Термостатът на основната плоча е отворен

E6 → Термостатът на основната плоча е повреден или изключен

E7 → Вътрешната система за разпознаване на температурата е отворена.

E8 → Неопределена вътрешна грешка.

E9 → Прегряване .

За Грешка „E0“ погледнете, дали използвания кухненски съд е подходящ за индукция.

За грешки „E1 – E9“ отнесете уреда на най-близкия сервиз.

СПЕЦИАЛНИ СЪОБЩЕНИЯ

СИМПТОМИ	ОДОБРЕНИЯ	РЕШЕНИЕ
След включване и натискане на бутона за пуск/стоп уредът не се включва	Налице е спад на напрежението.	Изчакайте, докато напрежението се възстанови.
	Има ли някакъв вътрешен проблем с уреда?	
	Здраво е свързано към тока.	Отнесете уреда за технически преглед до най-близкия сервиз.
Загряването се прекъсва по време на нормално използване и се чува изсвирване.	Подходящи ли са кухненските съдове за плочата?	Ако не е така, заменете ги. Винаги използвайте подходящи за индукция съдове.
	В средата ли е поставен кухненския съд?	Поставете го в средата на индукционната плоча.
	Преместили сте съда няколко пъти.	Възможно е системата да е изключила плочата автоматично.

- . نوع الجهاز
- . طراز الجهاز

الوصف

- . A طباخ حثي
- . B المؤقت
- . C زر -
- . D مفتاح تحديد الوظيفة
- . E زر +
- . F تشغيل/إيقاف
- . G شاشة
- . H مؤشر درجة الحرارة

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

نصائح عملية:

- . استعمل أداة الطهي المناسبة لحجم بؤرة الطهي.
- . لا تطهي الأطعمة بماء زائد. عندما تستخدم المزيد من الماء فسيحتاج المزيد من الطاقة.
- . كلما أمكنك استعمال قدر الضغط، فإنك توفر الوقت والطاقة.
- . شغل بؤر الطهي فقط عندما تكون الأوعية جاهزة وأطفئها قبل إزالتها.
- . يجب أن تكون أدوات الطبخ مستوية.
- . استعمل أوعية الطبخ المناسبة لكمية الطهي. إن استعمال أوعية كبيرة لكميات قليلة يزيد من استهلاك الطاقة.
- . الطبخ بدون استعمال غطاء وعاء الطبخ يزيد من استهلاك الطاقة.

الاستخدام والعناية:

- . قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.
- . لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.
- . افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.
- . احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

. لا تخزن الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

- . تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.
- . قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها:

الاستعمال:

- . أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
- . ضع الإناء الذي ستطبخ به على الحث.
- . شغل الجهاز وذلك بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- . ستعرض الشاشة 4 أشرطة تشير إلى أنه في وضع الاستعداد.

الطهي بوضع القوة

- . اضغط على الزر + لبدء الطهي. ستعرض الشاشة P6 للإشارة إلى مستوى القوة الذي تبدأ به.
- . اضغط على الزر + أو الزر - لتغيير مستوى القوة.

ملاحظة: هناك 9 مستويات للقوة تعادل:

200 P1: 500 واط، 800 P2: 800 واط، 1000 P3: 1000 واط، 1200 P4: 1200 واط، 1400 P5: 1400 واط، 1600 P6: 1600 واط، 1800 P7: 1800 واط، 2000 P8: 2000 واط، 2000 P9: 2000 واط

الطهي بوضع درجة الحرارة

- . اضغط على محدد الوظيفة مرتين للتغيير إلى وضع درجة الحرارة. ستعرض الشاشة 200، مما يشير إلى 200 درجة مئوية.
- . لتغيير درجة الحرارة، استخدم الأزرار +، -.
- . سيومض مؤشر درجة الحرارة المحدد وسيضيء مؤشر درجة الحرارة الأدنى. وهذا سوف يتقدم حتى يصل إلى درجة الحرارة المحددة.

ملاحظة: هذا الجهاز لديه 8 مستويات لدرجة الحرارة:

60 درجة مئوية، 80 درجة مئوية، 120 درجة مئوية، 150 درجة مئوية، 170 درجة مئوية، 200 درجة مئوية، 220 درجة مئوية، 240 درجة مئوية.

استخدام المؤقت

- . لاستخدام المؤقت اضغط على زر المؤقت.
- . ستعرض الشاشة 30 دقيقة. استخدم الأزرار +/- لتغيير الوقت.
- . بعد التحديد، انتظر 5 دقائق حتى يتم تفعيل المؤقت.
- . بعد انتهاء الوقت، سيتوقف الجهاز تلقائياً.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

- . أوقف الجهاز عن طريق مفتاح التشغيل/الإيقاف.

- افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

رموز الخطأ

- قد تعرض الشاشة رموزاً مختلفة للخطأ.
- E0 لم يتم اكتشاف إناء على الطباخ
 - E1 لا يصل الجهد الكافي إلى الطباخ.
 - E2 جهد كبير في الداخل.
 - E3 منظم الحرارة مفتوح
 - E4 منظم الحرارة مكسور أو غير متصل
 - E5 منظم الحرارة مفتوح للوحة الأم
 - E6 منظم الحرارة للوحة الأم مكسور أو غير متصل
 - E7 النظام الداخلي للكشف عن درجة الحرارة مفتوح.
 - E8 خطأ داخلي غير محدد.
 - E9 تسخين زائد.

بالنسبة للخطأ E0، انظر ما إذا كان إناء الطهي المستخدم مناسباً للحث.
للأخطاء E1 - E9، خذ الجهاز إلى أقرب مركز لخدمة الدعم الفني.

التنظيف

- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.
- لا تستخدم مذيبات ولا منتجات بعنصر هيدروجيني حامضي أو أساسي مثل المبيض ولا منتجات كاشطة.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.
- ينصح بتنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة جميع بقايا الطعام.

رسائل خاصة:

الإصلاح	التحقق من الصحة	الأعراض
انتظر حتى تستأنف الخدمة.	هناك انخفاض في الجهد	بعد أن يتم التوصيل والضغط على زر التشغيل/الإيقاف الجهاز لا يشتغل
خذ الجهاز إلى أقرب مركز لخدمة الدعم الفني.	هل توجد مشكلة داخلية في الجهاز؟ إنه موصول بإحكام بالتيار.	
إذا لم يكن كذلك، فاستبدل الإناء. استخدم دائماً الأواني المتوافقة مع الحث.	هل الأواني متوافقة مع الطباخ؟	
قم بتوسيط الإناء على الطباخ الحثي.	هل الإناء في الوسط؟	التسخين متقطع أثناء الاستخدام العادي ويسمع صوت "Beep".
من المرجح أن النظام قام بإطفاء الطباخ تلقائياً.	لقد قمت بإزالة الإناء عدة مرات	

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podreu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>
Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

الضمان والمساعدة التقنية

يحتذى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحتك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

WHITE & BROWN

Avda. Barcelona, s/n
25790 Oliana
Spain

Rev. 16/09/20